



**DŮM ČESKO-NĚMECKÉHO POROZUMĚNÍ**  
**HAUS DER DEUTSCH-TSCHECHISCHEN**  
**VERSTÄNDIGUNG**

**Galerie FR /Galerie FR Rýnovice**

**Dům česko-německého porozumění o.p.s.**

**Československé armády 24, 466 05 Jablonec nad Nisou**

[www.dumrynovice.cz](http://www.dumrynovice.cz)

[www.riegerhaus.cz](http://www.riegerhaus.cz)

**tel. 00420 732 551 425**

**Galerie FR: otevřeno út-st, so 14.00 – 18.00**

**čt-pá 11.00 - 18.00**

**LOŽNICOVKY - LIDSKÉ CTNOSTI/DIE MENSCHLICHEN TUGENDEN**

Výstava fotoobrazů Vladimíry Dvořákové

*Fotoausstellung von Vladimíra Dvořáková*

Do 10. 6. /středa/

**KOUZLA PŘÍRODY/ZAUBER DER NATUR**

Výstava fotografií Františka Pytlouna

*Fotoausstellung von František Pytloun*

12.6./pondělí/

**BAREVNÉ ÚHLY POHLEDŮ/FARBIGE BLICKWINKEL**

Výstava prací ZŠ Arbesova trvá do 21.6.

*Ausstellung von Arbeiten aus der Grundschule Arbesova, zu sehen bis 21.6.*

14. 6. /čtvrtek/14.00

**PUTOVÁNÍ S CHRISTOU PETRÁSKOVOU - MŠENO NEZNÁMÉ II./WANDERUNG MIT CHRISTA PETRÁSKOVÁ  
– DAS UNBEKANNTE GRÜN WALD II.**

Sraz a závěrečné občerstvení v Domě ČNP. Trasa povede od parku, ke kostelu, na bývalý hřbitov a k sádkám. Pevná obuv nutná, vhodné i hůlky

*Spaziergang zum Park, zur Kirche, dem Friedhof und zum Fischbehältern. Festes Schuhwerk erforderlich*

16. 6. /pátek/ - 15.00

**ČESKO-NĚMECKÝ DĚTSKÝ DEN/TSCHECHISCH-DEUTSCHER KINDERTAG**

Workshopy, skákací hrad, hry, jízda na ponících, studentské divadlo

*Kinderschminken, Hüpfburg, Spiele, Ponyreiten, Studententheater*

17. 6. /sobota/14.00

**RÝNOVICKÁ LETNÍ SLAVNOST/REINOWITZER SOMMERFEST**

Slavnost navazuje na tradiční Rýnovickou pouť. Pouťové atrakce, drobný stánkový prodej, řemeslný jarmark, tradiční pouťové občerstvení

*Das Sommerfest knüpft an die Tradition der Reinowitzer Wallfahrt an. Kinderattraktionen, Handwerkermarkt, Unterhaltung*

21.6. /středa/ 18.00

**HOVORY, OVŠEM/GESPRÄCHE, JAWOHL**

Autorská poezie a próza

Hostem Milana Brože bude spisovatel Janek Gant. Hudbou doprovodí František Lamač.

*Als Gast von Milan Brož kommt der Schriftsteller Janek Gant. Musikalische Umarmung František Lamač.*

23. 6. /pátek/ 16.00

**NOVÝ ZAČÁTEK/NEUBEGINN**

Fotografie a životní příběhy Jablonečanů, kteří našli po válce nový domov v Neugablonz. Výstava potrvá do 29.7.

*Porträts von Gablonzern, die nach dem Krieg eine neue Heimat in Neugablonz fanden. Die Ausstellung dauert bis 29. 7.*

**17.00 - MAUKE – DIE BAND/ MAUKE – DIE BAND**

Koncert kapely, která zpívá v jabloneckém dialektu

*Konzert in der Gablonzer Mundart „Paurisch“*

**21.30 – SVĚTELNÁ PROJEKCE/LICHTBILDERVORTRAG**

Starý Jablonec nad Nisou a Rýnovice

*Das alte Gablonz und Reinowitz*

24. 6. /sobota/16.00

**JĚŠTĚD TOUR/JESCHKEN TOUR**

Autobusem, pěšky, na kole na Ještěd, kde se uskuteční další koncert Kapely

Mauke – Die Band. Odjezd autobusu v 15.00 hodin z Rýnovic.

*Mit dem Bus, zu Fuß oder mit dem Rad auf den Jeschken, wo das zweite Konzert von Mauke stattfindet.*

*Der Bus fährt um 15.00 Uhr ab Reinowitz.*

1.7. /sobota/

**HEJNICE TOUR/HEJNICE TOUR**

Autobusem, pěšky, na kole do Hejnic na pouť.

*Mit dem Bus, zu Fuß oder mit dem Rad nach Heindorf zur Wallfahrt*

14. 7. – 17. 7.

**ZÁJEZD DO KAUFBEURENU NA TANEČKOVÉ SLAVNOSTI S VÝLETEM K BODAMSKÉMU JEZERU/**

**SONDERFAHRT NACH KAUFBEUREN ZUM TÄNZELFEST, MIT EINEM AUSFLUG ZUM BODENSEE**

*Přihlášky na [info@laurin.cz](mailto:info@laurin.cz), nebo 732 551 425*

**KURZY NĚMECKÉHO JAZYKA/DEUTSCHKURSE**

úterý od 15.30 – děti /Kinder